

DESASTRES



PREPARATIVOS Y MITIGACION EN LAS AMERICAS

Boletín No. 68

Noticias e Información para la Comunidad Internacional

Octubre 1996

En la búsqueda de líneas vitales además de los hospitales

Hace varios años, el DIRDN centró su atención en hospitales y escuelas como tema de su Día Internacional de Reducción de Desastres. ¿Por qué? Simplemente porque estas instalaciones son fundamentales para el bienestar de la comunidad —las escuelas en el sentido social y los hospitales como línea vital del sector de la salud.

Pero la salud no se limita a la medicina o al tratamiento médico solamente, y los hospitales no son las únicas instalaciones críticas en el sector de la salud vulnerables a los desastres naturales. Los sistemas de abastecimiento de agua tanto en áreas urbanas como rurales de América Latina y el Caribe son particularmente vulnerables a los daños causados por peligros naturales. Cuando se interrumpe el abastecimiento de agua o falla el control de calidad, las consecuencias para la salud pública pueden ser más perjudiciales, aunque menos visibles, que el impacto sobre las instalaciones de salud.

Los daños a las instalaciones de agua y desagüe (plantas de tratamiento y tuberías) son difíciles de evaluar y el costo de reparación es muy alto. El resultado es que la población queda expuesta a un mayor riesgo de contraer enfermedades transmitidas por el agua. Después del terremoto ocurrido en México en 1985, la mayor parte de los heridos había recibido atención médica dentro de las primeras 24 horas. Sin embargo, millones de habitantes quedaron sin servicios de agua potable y saneamiento durante semanas.

La mayor parte de los esfuerzos de la OPS en la prevención y mitigación de desastres en los últimos años se ha dirigido principalmente a reducir los daños a las instalaciones de salud. En 1995, con el apoyo de la Unión Europea (ECHO), cuatro países de Sudamérica llevaron a cabo un proyecto de diez meses para evaluar la vulnerabilidad de hospitales clave. El proyecto se efectuó en 47 hospitales en Chile, Colombia, Ecuador y Venezuela, y fue diseñado para ayudar a) a asegurar que

estas instalaciones críticas siguieran funcionando después de un desastre, y b) evitar que fueran los mismos hospitales los que causarían los heridos. Este proyecto de duración corta ha generado un gran interés entre los otros países de la región.

(continúa en la pág. 7)

CONTENIDO

Noticias de la <u>OPS/OMS</u>	2
Otras <u>organizaciones</u>	3
<u>Países miembros</u>	4
Próximas <u>reuniones</u>	5
Reseñas de <u>publicaciones</u>	6
Bibliografía <u>selecta</u>	8



El problema de distribución de agua después de cualquier tipo de desastre natural es generalmente más serio y prolongado que el impacto visible más directo en instalaciones de salud.

Fotografía: OPS/OMS

Noticias de la OPS/OMS



Lanzamiento de la versión 5.0 de SUMA

Gracias a experiencias personales en situaciones de desastre y a las lecciones aprendidas en sesiones de adiestramiento, los países miembros de la OPS han solicitado que se mejore y expanda su capacidad para manejar suministros de socorro. Como resultado, se desarrolló la versión 5.0 de SUMA. Mientras que la versión 4.2 de SUMA se refería al inventario y clasificación de suministros de socorro en el punto de entrada, la nueva versión 5.0 también incluye un módulo para manejar los suministros en almacenes y centros de distribución. También se está desarrollando un paquete de “Pre-llegada”

¿Qué hay de nuevo en el SUMA 5.0?

El sistema SUMA consta de tres módulos:

SUMA CENTRAL

SUMA UNIDAD DE CAMPO

SUMA MANEJO DE BODEGAS

SUMA CENTRAL funciona en el lugar donde las autoridades nacionales están manejando el desastre o la emergencia. Sus funciones principales son:

- definir los parámetros del nivel de **UNIDAD DE CAMPO** (tales como lugares de recepción, directorio de donantes, definición de usuarios principales, etc.)
- crear los disquetes que permiten que un computador trabaje como **UNIDAD DE CAMPO**
- incorporar y consolidar información enviada por las **UNIDADES DE CAMPO** en una base de datos principal
- permitir la consulta de todos los suministros recibidos en bodega o enviados
- producir informes para la toma de decisiones.

La **UNIDAD DE CAMPO** trabaja en los puntos de entrada de los suministros de socorro: aeropuertos, puertos, puestos fronterizos o centros locales de recolección. La

UNIDAD DE CAMPO:

- separa, clasifica y etiqueta los suministros en los punto de entrada
- permite la consulta de la base de datos para determinar qué ha llegado y ha sido registrado en el sistema
- produce informes sobre consignas y recibos para donantes y consignatarios
- consolida y envía información al **NIVEL CENTRAL**.

El módulo de **MANEJO DE BODEGAS** registra los suministros que ya han pasado por el Sistema de SUMA y

posteriormente entran y salen de las bodegas o centros de almacenamiento. Este módulo:

- mantiene un balance del inventario local
- produce informes de suministros disponibles y envíos
- hace seguimiento de lo que queda en almacenes periféricos.

La nueva versión de SUMA 5.0 tiene varios cambios. Las pantallas para ingresar información han sido completamente rediseñadas con menús de llamada en memoria. La función de búsqueda también es más flexible. Originalmente, SUMA fue diseñado para trabajar exclusivamente en computadores portátiles pequeños que pueden llevarse de un lugar a otro sin dificultad, y la versión 4.2 no aceptaba el uso del ratón. Sin embargo, los usuarios pidieron que se agregara una manera más fácil de entrar información, y el ratón es ahora un opción.

Los informes producidos por SUMA han cambiado bastante; la opción de “personalizar” el informe le permite al usuario diseñar su propio informe en base a sus necesidades específicas. Además, los informes se pueden “ver” de tres maneras: en la pantalla, como un archivo copiado a un disquete, o impresos.

¡Estamos trabajando!

La página de SUMA en la World Wide Web resalta los últimos acontecimientos —noticias de tanto dentro como fuera de la región, contactos y requerimientos técnicos.

A principios de 1997 los usuarios de SUMA podrán utilizar los nuevos manuales —**CENTRAL**, **UNIDAD DE CAMPO** y **MANEJO DE BODEGAS**— transmitidos por la www. También se podrá copiar e instalar el software de SUMA de la página de SUMA. Al principio, los manuales y el software de la versión 5.0 estarán en español e inglés. Visite la página de SUMA en la siguiente dirección:

<http://www.paho.org/spanish/ped/pedsuma.htm>

Paquete de pre-llegada

En 1997, se expandirá el SUMA para incluir el paquete de “pre-llegada”, parte del módulo de compromiso de los donantes. Este paquete independiente llevará el control y la vigilancia de ofertas. También permitirá coordinar las necesidades que tiene el área afectada por el desastre con las ofertas hechas por la comunidad de donantes. El paquete se desarrollará en cooperación con

(continúa en la pág. 3)

Para mayor información o para obtener copias de los manuales y software de SUMA póngase en contacto con:

Proyecto SUMA

Programa de Preparativos para Emergencias OPS/OMS

525 Twenty-third Street, N.W. Washington, D.C. 20037, EUA

Fax: (202) 775-4578

Correo electrónico: suma@paho.org

Otros Organismos

EERI publica guía de investigación

El Instituto para la Investigación en Ingeniería Sísmica (EERI) ha publicado una nueva edición de la Guía de Campo para la Investigación después de Terremotos. Aunque fue escrita principalmente para los equipos de reconocimiento de EERI que trabajan en terremotos de gran magnitud, la guía puede servir como modelo para recabar información sobre planificación avanzada, coordinación de los equipos y recolección de información en el campo. La guía cubre un variedad de temas como ciencias geológicas, ingeniería, manejo de emergencias y ciencias sociales. El precio es de US\$20.00. Escriba a EERI, 499 14th Street, Oakland, Calif. 94612-1934, EUA; fax: (405) 451-5411. □

Catálogo de películas del DIRDN

El Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales ha publicado un catálogo de películas, destinado a distribuir información sobre material de video relacionado con los desastres naturales. Allí se reseña una amplia colección de programas de video y se indica cómo obtener copias. Solicite un ejemplar del IDNDR Secretariat, Palais des Nations, 1211 Genève, Suiza; fax: (4122) 733-8695; correo electrónico: idndr@dha.unicc.org. □

Noticias de la OPS/OMS (viene de la pág. 2)

CDERA, la Agencia del Caribe para Respuesta en Casos de Emergencias.

Adiestramiento en los Estados Unidos

La Cruz Roja Americana y la OPS han previsto organizar una sesión de adiestramiento en SUMA en los Estados Unidos. La sesión de tres días revisará el nuevo software y discutirá estrategias para implementar políticas para el manejo de suministros de socorro por los países y regiones y por entidades de socorro tanto en emergencias humanitarias como complejas.

Centro de la OMS auspiciará Simposio Internacional sobre Terremotos

El Centro de la OMS para el Desarrollo de la Salud fue inaugurado en Kobe (Japón), en marzo de 1996 para estudiar el desarrollo de la salud y el impacto que ciertas variables tienen sobre ésta: sociales, culturales, económicas, demográficas, epidemiológicas y ambientales. Dentro de este marco, el Centro auspiciará un Simposio Internacional sobre los Terremotos y la Salud Popular: Reducción de la Vulnerabilidad, Preparativos y Rehabilitación. La reunión se llevará a cabo en enero del próximo año en Kobe, donde hubo un terremoto de gran magnitud en 1995. El programa del simposio se puede consultar en la World Wide Web en: <http://www.who.or.jp>; o por correo electrónico en: wck@who.or.jp; o comuníquese con el Centro de la OMS para mayor información, fax: (8178) 303-1306. □

¡Nuestros números de teléfono han cambiado!



El **Programa de Preparativos para Desastres** en la sede en Washington, D.C. tiene un nuevo número de teléfono:
(202) 974-3520

Números adicionales:

Material de adiestramiento: **(202) 974-3527**
SUMA: **(202) 974-3530**
Emergencias: **(202) 974-3399**

Nuestro número de fax y dirección de correo electrónico no han cambiado:

fax: (202) 775-4578
correo electrónico: disaster@paho.org



Países Miembros

Bermuda: taller sobre manejo de desastres

El Departamento de Salud de Bermuda, junto con la Organización de Medidas de Emergencia, efectuó un taller de manejo y mitigación de desastres a fines de julio. Veintinueve participantes del gobierno multisectorial y de organismos no gubernamentales acudieron y participaron en un ejercicio de simulación sobre incendio en un barco de crucero. El ejercicio ayudó a aclarar y definir los papeles de los actores principales en situaciones de desastre —en este caso uno causado por el hombre— en Bermuda, un país con un importante intercambio turístico. Para mayor información comuníquese con: Ms. Jacqueline Lightbourne, Chief Nursing Officer, Ministry of Health and Social Services, P.O. Box HM 1159, Hamilton, Bermuda; fax: (441) 292-7627. □

Bolivia: se publica política sobre salud en caso de desastres

La Secretaría Nacional de Salud de Bolivia ha preparado un documento para ayudar a guiar y coordinar las acciones del personal que trabaja con las consecuencias sanitarias de los desastres. La primera parte aborda los riesgos que amenazan a Bolivia; seguida por un capítulo sobre normas y procedimientos para las diversas fases de los desastres y para riesgos específicos. Esta publicación es una buena herramienta de refe-

rencia para otros países que quieran crear sus propias normas nacionales. Existe un número limitado de ejemplares de esta publicación del Centro Regional de Documentación de Desastres (dirección en la pág. 6). □

El Salvador: diplomáticos discuten su papel en situaciones de desastre

En septiembre, el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador convocó a sus representantes diplomáticos en Canadá y Estados Unidos a una reunión de tres días donde se analizó el papel de las misiones diplomáticas en situaciones de desastre. El Programa de Preparativos para Desastres de la OPS participó en esta sesión. Esta reunión se realizó en seguimiento a un taller llevado a cabo en El Salvador a principios de este año con personal de relaciones exteriores. En la reunión de septiembre se discutió el Manual de Procedimientos para las Misiones Diplomáticas y Consulares en Casos de Desastre, el cual debe estar listo para publicación muy pronto. Para mayor información comuníquese con Alejandro Kellman, Comité de Coordinación de Desastres, Ministerio de Relaciones Exteriores, San Salvador, El Salvador. □

Perú: facultades de universidad ofrecen estudios sobre defensa civil

Dos facultades de la Universidad Nacional de Trujillo están ofreciendo cursos avanzados en Defensa Civil. La Facultad de Ingeniería Civil ofrece una especialización de posgrado en el tema destinado a educadores, la policía y las fuerzas armadas en la gestión de la protección contra desastres y el desarrollo sostenible. La Facultad de Ciencias ofrecerá cursos para mejorar los procesos de gestión requeridos por desastres y contribuir al desarrollo social de teorías y métodos científicos que respondan a la problemática ambiental y de desastres en la región. Para mayor información diríjase a: Rectorado, Universidad Nacional de Trujillo, Independencia 431, Oficina 203, Trujillo, Perú; fax: (51-44) 256-629. □

(continúa en la pág. 5)

Se reúnen los coordinadores de desastres de Centroamérica

Los coordinadores de desastre de Centroamérica se reunieron en Guatemala del 23 al 25 de octubre en la VII Reunión de Evaluación Técnica Subregional. Esta reunión multisectorial incluyó a representantes de los ministerios de salud y del seguro social, comisiones nacionales de emergencias y facultades de universidades que han incluido los preparativos y mitigación de desastres en sus programas de estudio de ciencias de la salud e ingeniería. Por primera vez participaron observadores de México y Belice. Esta importante reunión también atrajo a representantes de la ONU (DIRDN, DAH, PNUD), la Oficina de los Estados Unidos de Asistencia al Exterior en Casos de Desastre, la Federación de Sociedades de la Cruz Roja, y organismos centroamericanos como SICA, el Sistema de Integración Centroamericana; PARLACEN, el organismo del Parlamento Centroamericano; CEPREDENAC; ONG y personal de embajadas acreditadas en Guatemala. En el próximo número de este boletín se publicará más información sobre las recomendaciones de esta reunión.

Saint Lucia: Nueva dirección de Web en construcción

La Oficina del Coordinador de Desastres de Saint Lucia tiene una nueva página en la WWW: <http://www.geocities.com/CapeCanaveral/6278>. Esta dirección contiene información de todo el Caribe sobre manejo de desastres y enlaces con otras páginas. Envíe sus comentarios a Timothy James, National Disaster Coordinator, P.O. Box 1026, Castries, St. Lucia; fax: (758)2152; correo electrónico: jamest@candw.lc □

Ecuador: Curso internacional sobre construcción para resistir terremotos

La Universidad Católica de Guayaquil ofrecerá un Curso Internacional sobre Ingeniería Estructural Resistente a los Sismos. El curso de 100 horas se realizará entre el 18 y el 30 de noviembre, y abarcará varios aspectos técnicos del diseño de edificios. Para información sobre el curso comuníquese con: Ing. Mercedes Sierra, Facultad de Ingeniería, Universidad de Guayaquil, Apartado 09-01-4671, Guayaquil, Ecuador; fax: (593-4) 200-071 □

Ecuador: Protección de entidades de agua y desagüe

A una altitud de 2.850 metros, la ciudad de Quito está ubicada al pie del volcán Pichincha. Esto hace que la región sea altamente vulnerable en casos de inundaciones o deslizamientos. Para reducir esta vulnerabilidad, la Empresa Municipal de Agua Potable y Alcantarillado de Quito, junto con otros organismos, está desarrollando un proyecto para identificar los riesgos vinculados con las precipitaciones y definir el sistema operacional más conveniente para alertar a la población cuando sea necesario. Para mayor información, comuníquese con el Dr. Edgar Ayabaca, EMAP-Quito, Apartado Postal 1370, Quito, Ecuador; fax: (593-2) 446-326; correo electrónico: janeau@orstom.ecx.ec. □

CEPREDENAC, el Centro de Prevención de Desastres Naturales en Centroamérica, es un cuerpo regional, intergubernamental que promueve la reducción de los desastres naturales mediante: a) intercambio de experiencias, tecnología e información; b) análisis de problemas comunes; y, c) canalización de la cooperación externa.

Próximas Reuniones

Mayo de 1997

3-7 El tema de la próxima conferencia anual del Sistema Nacional de Desastres de los Estados Unidos (NDMS) será la Prestación de Servicios Médicos y de Salud en Desastres Catastróficos. La conferencia se realizará en Tampa, Florida, y se enfocará en salud pública, planificación, administración y coordinación, respuesta en el campo e instalaciones de salud. Se ofrecerán cursos de adiestramiento antes de la reunión. Comuníquese con NDMS para mayor información al número de fax (303) 443-5146. □

Septiembre de 1997

24-27 El Décimo Congreso Mundial sobre Medicina de Emergencias y Desastres se realizará en Mainz (Alemania). Si desea recibir la agenda científica escriba a: WCEDM Congress Office, Klinik für Anesthesiologie, Langenbeckstr. 1, D-55131, Mainz, Alemania; fax:49-6131-17-6649. □



Reseñas de Publicaciones

El material que se reseña en esta página ha sido enviado por la editorial a la redacción de este Boletín para su comentario. Excepto donde se indica lo contrario, ninguno de los libros están disponibles en la OPS. La editorial y el precio de lista (cuando se dispone del mismo) están incluidos al final de las reseñas para los lectores que estén interesados en adquirir estas obras.

La OMS publica guías de campo

Field Guide on Rapid Nutritional Assessment in Emergencies guía al usuario paso a paso a lo largo del proceso de diseño, planificación, implementación y preparación de informes sobre información confiable de evaluación nutricional. La guía de 63 páginas está diseñada para ayudar a aquellas personas que deben hacer estimados rápidos pero confiables de la situación nutricional en una emergencia, como base para medidas subsiguientes. El precio de US\$11,25 incluye costos de envío.

Health Laboratory Facilities in Emergency and Disaster Situations es un manual que ofrece guías para organismos internacionales, autoridades nacionales y otros cuerpos en la preparación de planes de contingencia para la prestación de servicios de laboratorio en emergencias. Cualquier profesional de salud —médicos, enfermeras, técnicos de laboratorio y otros— que trabaje en emergencias y socorro de desastres encontrará esta publicación de gran utilidad. El precio de US\$7,50 incluye costos de envío.

—Ambas publicaciones se encuentran en inglés únicamente. Envíe un cheque en dólares americanos a: Distribution and Sales, WHO Office for the Eastern Mediterranean, P.O. Box 1517, Alexandria, Egipto. O comuníquese con EMRO para averiguar cómo comprar un ejemplar en su país; fax: (203) 4838-916; correo electrónico: postmaster@who.sci.eg (atn: Distribution and Sales). □

Se publica el segundo número del boletín de mitigación hospitalaria



El segundo número del boletín **Hospitales más seguros para el siglo XXI** fue publicado en septiembre. Además de algunos artículos sobre temas que van desde hospitales como refugios seguros hasta un estudio de caso en Argentina sobre inventarios de evaluación de daños, el boletín también reseña publicaciones o documentos de interés y alerta a los lectores sobre próximos eventos. Si está interesado en la mitigación de desastres en hospitales en América Latina y el Caribe y le gustaría recibir números futuros del boletín, escribanos (dirección en la página 8) y si es posible, incluya en su referencia el número que aparece en la esquina inferior izquierda de la etiqueta con la que recibe este boletín. El próximo número aparecerá a principios de 1997. □

Pautas para la creación de centros de documentación de desastres

Desde 1990, el Centro Regional de Documentación de Desastres de la OPS/DIRDN en San José (Costa Rica) ha trabajado para incrementar la circulación y difusión de información sobre manejo de desastres en América Latina y el Caribe. Para lograr esto, el Centro ha empleado sistemáticamente diversas estrategias, una de las cuales es ayudar en la creación o reforzamiento de otros centros de referencia o bibliotecas especializadas, y promover el uso de metodologías comunes.

Para ayudar en esta iniciativa, el Centro ha publicado **Pautas para la Creación de un Centro de Documentación de Desastres**. Este manual, en español, ayudará a aquellos responsables de crear centros de documentación de desastres. Las pautas generales acompañan a un manual técnico integrado sobre Microsis, el software usado para catalogar los más de 9.000 registros del Centro. Este manual se ha diseñado para bibliotecarios y personal encargado de codificar información.

—Solamente en español. Comuníquese con el Centro Regional de Documentación de Desastres, OPS, Apartado 3750-1000, San José, Costa Rica, fax: (505) 231-5973; correo electrónico: cddcor@paho.org. □



La situación de salud de Haití en la Web

Haití fue lanzado a un desastre “complejo” durante el embargo de la ONU entre 1991-1994. Sin embargo, como parte de su mandato para la salud en las Américas, la OPS logró el derecho de “continuar en el campo”, lo cual evitó una catástrofe completa en la situación de salud de los haitianos.

El Ministerio de Salud Pública de Haití y la Oficina del Representante de la OPS/OMS han publicado **Análisis de la Situación de Salud - Haití 1996**, un enfoque integral a los problemas de salud más prevalentes y a la manera en que el país ha respondido a éstos.

Esta importante publicación, en español, inglés y francés podrá ser consultada a principios de 1997 en la página de la OPS en la WWW en:

<http://www.paho.org/spanish/ped/pedhaies.htm>

Para mayor información comuníquese con el editor de este boletín.

En la búsqueda de líneas vitales

(viene de la pág. 1)

Ahora, el sector de la salud también va a incluir la prevención y mitigación a los sistemas de abastecimiento de agua y desagüe en sus planes. La reducción de la vulnerabilidad de estas instalaciones, que también son críticas para la salud, reducirá las pérdidas económicas y humanas debido a desastres y permitirá que los recursos sean canalizados a otras áreas de inversión.

Ya se han llevado a cabo varias actividades.

- Desde principios de los años ochenta el Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente (CEPIS) en Lima (Perú), ha trabajado con autoridades regionales del agua para preparar planes para casos de desastre y efectuar un diagnóstico preliminar de la vulnerabilidad.
- Se han producido varias publicaciones en español y una serie de nueve juegos de diapositivas para incrementar la toma de conciencia del público.
- Varias universidades regionales han incluido el tema en su currículum para futuros ingenieros sanitarios.

Sin embargo, a través de la región, los esfuerzos no han sido sistematizados y aún existen discrepancias en el nivel de preparación de cada país. En reconocimiento, se están llevando a cabo varias actividades con miras a formalizar una metodología para sistemas de abastecimiento de agua en América Latina y el Caribe, y así determinar sistemáticamente su vulnerabilidad a los desastres, e

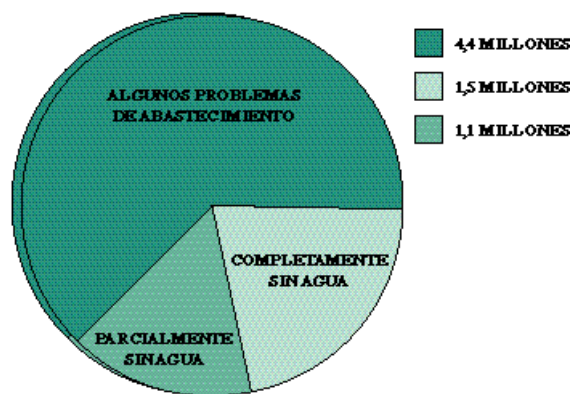
incorporar esta variable en sus planes y programas de mitigación de desastres. Esto incluye:

- la preparación de un manual técnico en español sobre cómo evaluar la vulnerabilidad de los sistemas de abastecimiento de agua.
- estudios de caso que evalúan la vulnerabilidad de ciertos sistemas de abastecimiento de agua a riesgos específicos.
- una reunión técnica a nivel regional para estudiar como mejorar la transmisión de metodologías de

análisis de vulnerabilidad a través de la región.

Recientemente, más de 1.000 personas acudieron al Congreso Interamericano de Ingeniería Sanitaria en la Ciudad de México. Una de los paneles de discusión plenaria trató el tema de la vulnerabilidad a los riesgos tanto naturales como ambientales. Este importante evento ha incrementado la toma de conciencia, entre una amplia y variada audiencia de legisladores, sobre las amenazas a las que se enfrentan los sistemas de abastecimiento de agua. Se espera que esta toma de conciencia, junto con

otras iniciativas ya emprendidas, contribuya a hacer de la mitigación de desastres una parte integral de esta "otra" línea vital, como lo es el control de la calidad del agua. En otro número de este boletín se publicará mayor información sobre esta conferencia. □



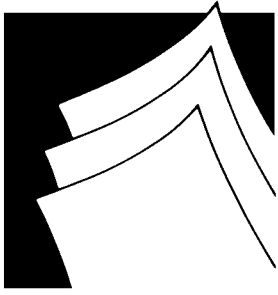
Problemas de abastecimiento de agua después del terremoto en México, 1985.

La situación de la salud en las Américas

Información valiosa y actual sobre los perfiles de salud de los países de las Américas está a su alcance en un nuevo folleto de la OPS. Cincuentitres indicadores, seleccionados por su importancia de salud pública, presentan una instantánea de las condiciones demográficas y socioeconómicas y brindan información sobre mortalidad y morbilidad, así como sobre acceso y cobertura de recursos.

Para recibir una copia de *Indicadores Básicos 1996* escriba a: Programa de Situación de Salud, División de Salud y Desarrollo Humano, OPS/OMS, 525 Twenty-third Street, N.W., Washington, D.C. 20037, EUA; fax: (202) 974-3674; correo electrónico: castillc@paho.org.





Bibliografía Selecta

Los documentos que figuran en esta sección fueron presentados en la Conferencia Internacional de Mitigación de Desastres en Instalaciones de Salud. Se pueden obtener del **Centro de Documentación de Desastres, a/c Oficina Sanitaria Panamericana, Apartado 3745, San José 1000, Costa Rica**. A partir del 1º de junio se podrán ver a través de Internet en: gopher://gopher.paho.org. Cuando pida documentos por correo, sírvase citar la clave de referencia que figura a la izquierda del título del documento.

- T.2** Glazer, H, "Be prepared: The crash of USAir Flight 405," *Disaster Management*, Vol. 5, No.32, pp. 130-4, 1993.
- T.3** Silver, Paul G. et al, "Rupture characteristics of the deep Bolivian earthquake of 9 June 1994 and the mechanism of deep-focus earthquakes," *Science*, Vol 268, pp. 69-73, abril 1995.
- T.4** Hyndman, Roy D., "Giant earthquakes of the Pacific Northwest" *Scientific American*, pp. 68-75, diciembre 1995.
- T.5** Russell, Linda A. et al, "Preparedness and hazard mitigation actions before and after two earthquakes," *Environment and Behavior*, Vol. 27, No. 6, pp. 744-70, noviembre 1995.
- T.6** Baxter, Peter J. et al, "Medidas preventivas de salud en caso de erupciones volcánicas," CENAPRED.
- T.7** Cruz, Miguel F., "Diseño de obras civiles importantes: Tarea multidisciplinaria," *Ingeniería*, Vol.1, No. 1, pp. 61-6, 1991.

Desastres: preparativos y mitigación en las Américas es el boletín del Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Coordinación del Socorro en Casos de Desastre de la Organización Panamericana de la Salud, Oficina Regional para las Américas de la Organización Mundial de la Salud. La información sobre acontecimientos, actividades y programas no prejuzga la posición de la OPS/OMS al respecto, y las opiniones manifestadas no reflejan necesariamente la política de la Organización. La publicación de este boletín ha sido posible gracias al apoyo financiero de la División de Ayuda Humanitaria Internacional de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (IHA/CIDA) y la Oficina de Asistencia al Exterior en Casos de Desastre de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (OFDA/AID).

La correspondencia y las solicitudes de información habrán de ser dirigidas a:

Editor
Desastres: preparativos y mitigación en las Américas
Organización Panamericana de la Salud
525 Twenty-third Street, N.W.
Washington, D.C. 20037, U.S.A.
Tel: 202-974-3527; Fax: 202-775-4578
Correo electrónico: disaster@paho.org
Internet: <http://www.paho.org/spanish/disaster.htm>